

# CIRUGIA DEL URUGUAY

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE CIRUGÍA DEL URUGUAY

FUNDADA EL 15 DE SETIEMBRE DE 1920, CON PERSONERÍA JURÍDICA OTORGADA EL 7 DE AGOSTO DE 1946  
Canelones 2280 - CP 11200 - Montevideo, Uruguay - Tel: 402 68 20 - Tel/fax: 403 05 32 - Email: scu@cirugia-uy.com



CIR URUGUAY 2002; 72 (2): 83-221

## Editor

Dr. Francisco Di Leoni

## Co-Editores

Dr. Gustavo Bogliaccini

Dr. Augusto Müller

Dr. Raúl Praderi

## Secretario de Redacción

Dr. Fernando Machado

## Bibliotecóloga

Lic. Stella Launy

## COMISIÓN DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE CIRUGÍA DEL URUGUAY 2002

Dr. Marcos TORRES	Presidente
Dr. Alberto PIÑEYRO	Vicepresidente
Dra. Daisy SEGURA	Secretaria General
Dr. Fernando GUTIERREZ	Secretario de Actas
Dr. Luis RUSSO	Tesorero
Dr. Fernando MACHADO	Pro-tesorero
Dr. Augusto MÜLLER	Director de Publicaciones
Dr. Alberto BEGUIRISTAIN	Vocal
Dr. Daniel LOPEZ CHAPUIS	Vocal
Sra. Alma Marsicano	Sria. Administrativa

## Índice

### Biografía

Dr. Emilio Etala 1913-2001.

Dr. Praderi, R. .... 83

### Artículos originales

Diagnóstico laparoscópico en abdomen agudo, traumático y no traumático.

Dres. Genta, F., Caraballo, M., Cassinelli, J., Terra, D., Voelker, R. .... 86

### Casos Clínicos

Hemotórax traumático.

Dres. Delbene, R., Moure, L., Vázquez, A., Genta, S., Bres. Viera, M.F., Varela, G. .... 93

Tratamiento del quiste hidático hepático.

Dr. Torres, M. .... 98

Valor diagnóstico y terapéutico de la laparoscopia y la videocirugía en la apendicitis aguda.

Dr. Salom, A. .... 124

Hidatidosis muscular.

Dres. Almeida, I., Castro, T., Arévalo, C., Alvarez, C. .... 137

Quilotórax post esofagectomía.

Dres. Taruselli, R.; Nogues, C., Balboa, O. .... 142

Herida de conducto torácico.

Dres. González, D., Vega, A., Torres, M. .... 150

Hidatidosis de partes blandas.

Dres. Gonzalez, D., Ruso, L., Torres, M., Vega, A., Monti, J., Di Leoni, F. .... 155

### Simposios

Aspectos médico legales de la cirugía de urgencia.

Coord. Dres. Henderson, E. y Müller, A. .... 161

Evaluación pre, intra y postoperatoria en la cirugía hepática.

Coord. Dr. Perrier, J.P. .... 181



## Dr. Emilio Etala

1913 - 2001

Udaondo y también en investigaciones de fisiología con Rodolfo Pasqualini.

En 1941 comenzó su carrera quirúrgica en la sala 14 del Hospital Rawson dirigida por Cesar Copello, discípulo de Finocchietto. Con clara inclinación a la cirugía gastroenterológica llegó a ser jefe de esa especialidad en el Hospital Argerich hasta 1951, fecha en que pasó a ejercerla en el Hospital Rawson.

Desde 1963 fue jefe de servicio en el Hospital Alvear, del cual se retiró en 1980.

Su carrera docente de cirugía también desarrollada en la Facultad de Medicina de Buenos Aires empezó por concurso en 1947, como adscripto. En 1953 fue docente libre y en 1962 profesor adjunto (en Argentina ese cargo es equivalente al nuestro de profesor agregado).

En 1977 fue designado profesor de la 5ª cátedra de la Facultad de Medicina. Docente en la Universidad Católica del Salvador, fue profesor adhonoren de la misma en 1979 y el mismo año de la Universidad de la República Oriental del Uruguay.

Gran viajero, desde joven se especializó en distintas disciplinas con los mejores maestros norteamericanos: mama con Haagensen (N.Y.), hipertensión portal con Rousselot y Blakemore (N.Y.). También en Nueva York con John Madden y John Garlock. En la Cleveland Clinic de Ohio estudió con Rupert Turnbull, colitis ulcerosa y Crohn.

Estuvo en Londres con Franklin y en el St. Marks con Oswald Lloyd Davis y Nauton Morgan. En Oxford trabajó con Truelove.

Fue tal vez el cirujano argentino que tuvo más influencia científica en nuestro país.

Varias generaciones de uruguayos aprendimos con él, formal e informalmente en cursos y congresos en ambas márgenes del plata. También a muchos de nosotros nos dio aliento y consejos en nuestras carreras académicas.

Como las jóvenes generaciones no lo alcanzaron a conocer, haré un breve resumen biográfico.

Don Emilio nació en Gualeguay, Entre Ríos en 1913 de una familia de emigrantes libaneses, católicos y tesoneros. Cursó la secundaria en Buenos Aires (colegio San José) y se graduó de médico en 1938 en la Facultad de Medicina de esa capital. Muy buen estudiante actuó en el Hospital Militar Central hasta 1941, donde trabajó con el distinguido gastroenterólogo Carlos Bonorino

Toda su vida siguió viajando a EE.UU., Europa, Oriente, India, y Latinoamérica. Miembro honorario del American College of Surgeons asistió durante decenios a sus meetings. Era también miembro honorario de numerosas academias científicas como la de Medicina de New York, la Asociación Francesa de Cirugía, la Sociedad Italiana de Cirugía y muchas más de su país, el nuestro y otros de Latinoamérica.

Una vez me preguntó si yo quería ser miembro de la Pan Pacific Surgical Association, que se reunía en Honolulu y efectuaba las sesiones científicas, desayunando bajo las palmeras.

Había visto operar a todos los cirujanos famosos de Estados Unidos e Inglaterra. A veces me decía en privado: Praderi, mire que fulano opera muy mal. O me preguntaba sobre los cirujanos franceses y españoles, que conocía menos, apoyando una mano en mi antebrazo con un gesto característico: ¿qué tal es mengano? En algunos casos yo le respondía:

-Habla muy bien.

Etala fue un gran estudioso y hábil cirujano, muy seguro, con excelentes resultados, por lo cual tenía una impresionante clientela privada y lógicamente despertaba muchas envidias.

Con Celia, su distinguida esposa que también era médico, no tuvo hijos, pero era un hombre muy generoso que ayudaba a los jóvenes y que financiaba de su bolsillo los gastos de los cursos e invitaciones a extranjeros.

Era un magnífico docente, para sus exposiciones disponía de una enorme colección de dibujos de técnica quirúrgica, que realizaba el viejo dibujante de Finocchietto.

En la enorme biblioteca de la calle Montevideo tenía muy bien clasificado su archivo de ilustraciones y slides. Más de una vez lo visité allí adonde comentábamos los dibujos, y siempre le insistía que publicara un libro con esa documentación. Tardó mucho en hacerlo, pero lo hizo y apareció su magnífico "Atlas of Gastrointestinal Surgery"

editado por Williams & Williams. En esa época ya había empezado la cirugía laparoscópica.

Es muy difícil resumir los logros de un personaje tan importante para la cirugía rioplatense. Trataré de hacerlo.

El profesor Juan Carlos del Campo, gran maestro de la cirugía uruguaya del siglo pasado, había escrito, promediando el mismo, su famoso libro "Abdomen Agudo" que teníamos a mano todos los cirujanos de urgencia junto al tratado de Mondor.

Del Campo, brillante cirujano y gran estudioso empezó a dictar en Montevideo cursos de postgrado de excelente nivel, que se publicaban regularmente año a año.

Poco después, Etala hizo lo mismo en Buenos Aires. Ambos maestros cruzaban el río con sus discípulos alternando los cursos. Etala invitaba a sus eventos a los más famosos cirujanos del mundo, también a nosotros, los uruguayos sobre todo, los integrantes de las clínicas A y B del Hospital de Clínicas, dirigidas respectivamente por mi maestro Abel Chifflet y el profesor del Campo. Los cursos de Buenos Aires duraban 10 días y allí conocimos y vimos operar a los grandes maestros de la cirugía norteamericana: Wangensteen, Zollinger, Mahorner, Madden, Remine, Carey, etc.

Hecho interesante, ellos y varios distinguidos colegas franceses: Mallet Guy, Leger Albot y Bourgeon, daban las conferencias al principio, la semana siguiente exponían los cirujanos de las provincias argentinas y nosotros los uruguayos. Igual los inscriptos asistían a todo el programa previsto.

Don Emilio venía a todos nuestros congresos y cursos, pues no tenía pereza para viajar, y también lo hacía al interior de la Argentina, a donde era consultante obligado y conferencista preferido. Por eso fundó la Sociedad Argentina de Cirugía Digestiva, en cuyas filas se alineaban todos los grandes cirujanos de las provincias argentinas y nosotros los uruguayos. Esta sociedad efectuaba magníficas y muy concurridas convenciones.

Allí se exponían todas las opiniones y se efectuaban amenas controversias como una que me tocó moderar en 1978 entre dos sagaces cirujanos biliares: Velazco Suárez del Hospital Rivadavia y Juan Sugasti de Rosario.

También fue fundador del Colegio Internacional de Cirugía Digestiva que se constituyó en 1971 en Europa bajo el impulso de Giuseppe Grassi, profesor de cirugía en Roma.

Etala fue un conspicuo miembro del International College of Surgeons (fundado en Ginebra en 1935) y de la Société Internationale de Chirurgie que venía efectuando los Congresos Mundiales de Cirugía desde 1905.

En 1969 se efectuó en Buenos Aires el 23°, presidido por Etala, que aún no tenía el título de

profesor, pero era conocido en todo el mundo de la cirugía. A dicho congreso asistieron todos los grandes maestros europeos como Pietro Valdoni de Roma, que operó varios Papas y dictó conferencias en cuatro idiomas: francés, inglés, alemán e italiano. Pudimos conocer también a muchos famosos norteamericanos como J.E. Dunphy, G. Nardi, A. Ochsner, O. Wangensteen y C. Welch, en cuyos libros estudiamos. Todos los cirujanos uruguayos concurrimos a esas jornadas inolvidables, gracias a las vinculaciones científicas del maestro argentino. Estos congresos se siguen realizando cada dos años, en el 2003 el 40° congreso será en Bangkok.

Creo que los colegas que no lo conocieron comprenderán ahora por qué escribimos esta nota sobre un cirujano extranjero.

*Dr. Raúl Carlos Praderi*

Agradezco a la Dra. Dinorah Castiglioni por los importantes datos que aportó a este resumen.